



The Beer That
Made Milwaukee Famous

DRINK
dagelijks
CRINO Melk
agente
VELD STORES

Dagblad



voor Aruba

FRESH UP
WITH
7 - UP
agente
VELD STORES

Rum
Rey de Copas
DE KONING
ONDER DE RUMS

No. 2681

18DE JAARGANG

WOENSDAG 14 NOVEMBER 1956

Legering van politiemacht V.N. in het Midden-Oosten is dringend

Arabische aanval op Israel is mogelijk

De "Washington Post" schrijft dat het er nu om gaat de politiemacht van de Verenigde Naties in het Midden-Oosten te legeren voordat de Sovjet-Unie tussenbeide komt.

Sowjet-vliegtuigen
Berichten over Sowjet-vliegtuigen, die over Turkije vliegen en landingen van straalvliegtuigen in Syrië vallen samen met de ernstige Russische waarschuwingen om het adres van Groot-Brittannië en Frankrijk en de grote inspanning die Egypte zich getroost heeft om het herstel van vliegvelden," aldus het blad.

Volgens het blad is een stabilisering in het Midden-Oosten die de Sovjet-Unie uitsluit, het laatste wat men te Moskou wenst.

"Het is in haar belang (namelijk van de Sovjet-Unie) kolonel Nasser in het zadel te houden en de strijd te doen voortduren, zelfs indien andere landen er in betrokken zouden moeten worden", schrijft het blad.

Arabische aanval op Israël mogelijk

De "New York Daily News" meldt, dat Sowjet-vliegtuigen in paraatheid zijn gebracht voor een Arabische aanval op Israël. Het blad schrijft dit vernomen te hebben van iemand die in het verleden getoond heeft te trouwbaar te zijn. In Syrië, Irak, Jordanië en Saoedi-Arabië zouden misschien wel 3.000 Sowjet-vliegtuigen met bemanning gereed staan.

In militaire kringen te Washington

BUDISCHOTBORGH' LEIDER VAN NEDERLANDSE RODE KRIJS COLONNE NAAR WENEN

's-GRAVENHAGE, 14 nov.: — Als leider van de naar Wenen gezonden colonne van het Rode Kruis Corps zal optreden de heer C. W. G. Schotborgh uit de Nederlandse Antillen. De Antilliaanse regering heeft de heer Schotborgh die met een studieopdracht in Nederland vertoeft, toestemming gegeven naar Wenen te gaan om daar te fungeren als Nederlandse vertegenwoordiger van het commando van het Rode Kruis Corps en contacten te onderhouden met de vertegenwoordigers van het Internationale Rode Kruis. De heer Schotborgh is toegevoegd officier van de colonne Curacao.

V.N.-WAARNEMERS TE PORT SAID AANGEKOMEN

PORT SAID, 14 november — Gisteren is te Port Said een contingent waarnemers van de V.N. aangekomen om toezicht te houden op het bestand in Egypte.

Dennis, de Schrik van de Buurt

MAAR.....



"Het verwondert me dat ik moar één moogzwaar heb. Hij is bepaald een deugniet om je er twee te bezorgen".

"Ta strano to com ta solamente un ulcero del estomago mi tin. E to por cierto un maldito pa e por causa bo dos di non."

GEEN GEVAAR, N.E.N. IS DAAR...

reden voor de tussentijd van de Britten en Fransen in Egypte, aldus het blad.

Russische toestellen naar Egypte
De Londense correspondent van de "New York Daily News" heeft gemeld, dat Groot-Brittannië over geheim inlichtingen beschikt volgens welke de Sovjet-Unie onmiddellijk na de Israëlische aanval op het schiereiland Sinai jagers en bommenwerpers naar Egypte wilde zenden. De Britten en Fransen hadden deze plannen echter doorbroken door de Egyptische vliegvelden dadelijk te valen. Vermoedelijk is dit de geheim

reden voor de tussentijd van de Britten en Fransen in Egypte, aldus het blad.

MIG's 17 in Syrië

De "New York Times" schrijft, dat volgens een bericht uit Parijs, in Franse militaire kringen gloept dat er een aanzienlijk aantal Sovjet-vliegtuigen in Syrië is, maar dat deze toestellen ook wel van de Egyptische luchtmacht kunnen zijn.

Van betrouwbare zijde te Washington werd, aldus het blad, vernomen, dat er een aantal straaljagers van het type MIG-17 in Syrië zijn waargenomen, maar dat niet bewezen is, dat deze rechtstreeks uit de Sovjet-Unie gekomen.

AANPLAKBILJETTEN OORLOG

BOEDAPEST, 14 nov.: — De aanplakbiljetten van de regering-Kadar worden merendeels door de bevolking afgescheld en vervangen door schrijfmachine gektekte mededelingen, afkomstig van het revolutionaire studentencomité en dat van jonge kunstenaars, waarin de volgende eisen worden gesteld: 1) verbieding van de beslissingen der Verenigde Naties ten

TWEE TANKSCHEPEN MET ELKAAR IN AANVARING

Donderdagavond omstreeks zeven uur zijn buitenagaat van Hoek van Holland twee tankschepen met elkaar in aanvaring gekomen. Er ontstond al een schade aan de buitenkant van de waterlijn.

De voor Pernis bestemde Noorse "Northern Gulf" (een tankschip van circa 24.000 brt) en de van Pernis komende Duitse "Rudolf Oetker" (een vaartuig van ongeveer 12.000 brt) kwamen niet in aanvaring. De voordeur van de Noor en de achtersteven van de Duitser werden beschadigd. De Noor is omstreeks half acht op eigen kracht de Nieuwe Waterweg binnengelopen. Dit schip was geladen. De "Rudolf Oetker" was ledig.

Mr. Ms. "VAN SPEYK" VAN GEORGETOWN NAAR PARAMARIBO VERTROKKEN

GEORGETOWN, 14 november — Het Nederlandse oorlogsschip "Van Speyk" is gisteren naar Paramaribo vertrokken na een bezoek van vier dagen aan Georgetown. Men vestigt er in officiële kringen in Brits Guiana de aandacht op, dat dit het eerste bezoek was van een Nederlands oorlogsschip aan Brits Guiana sedert 125 jaren.

BURGEMEESTER D'AILLY WORDT BANKDIRECTEUR

AMSTERDAM, 14 nov.: — De burgemeester van Amsterdam, mr. d'Ailly, die 1 januari zijn ambt zal neerleggen, zal binnenkort een leidende functie aanvaarden aan een der Amsterdamse banken. Mr. d'Ailly was vóór 1946, toen hij burgemeester werd, directeur van de Nederlandsche Bank.

P.R.O.T.Y. WAARNEEMERS TE PORT SAID AANGEKOMEN

PORT SAID, 14 november — Gisteren is te Port Said een contingent waarnemers van de V.N. aangekomen om toezicht te houden op het bestand in Egypte.

Palais Royal presenteert 42 verschillende Philipsradiotoestellen als nieuwe serie voor 1957

Prijzen variëren van enkele tientjes, tot een paar duizend gulden; Bi-Ampli techniek als nieuwste snufje.

ORANJESTAD — Speciaal met het doel de nieuwe Philips radiotoestellen voor het jaar 1957 hier te introduceren kwam de heer A. Moron Jr. van Palais Royal naar Aruba overgevlogen. Twee dagen lang was hij druk in de weer zijn mensen in de zaken te Oranjestad en San Nicolas alle details van deze toestellen te vertellen, terwijl hij tevens nog gelegenheid vond gistermorgen de pers te woord te staan en ons bij deze gelegenheid een uitgebreide uiteenzetting te geven van hetgeen Philips voor 1957 op de markt brengt.

Dank zij de uitstekende verhouding die er bestaat tussen Philips en de firma Palais Royal, een verhouding die in de lange reeks van jaren, dat Palais Royal de Philipsproducten op de Antilliaanse markt brengt, uitgegroeid is tot een innige relatie, was het mogelijk, dat deze eilandbewoners bij de eersten behoren, die de nieuwe series mochten ontvangen. Zelfs in Caraïbas heeft men tot dit moment nog niet de volledige serie ontvangen.

Voor "Elek wats Wil's".

Philips heeft een complete lijn toestellen vervaardigt, die geheel verschillen met die van vorige jaren. Niet minder dan 42 verschillende toestellen zijn thans voor de radioliefhebber beschikbaar.

"Elke radioliefhebber" kan men inderdaad wel zeigen, want de apparaten variëren in prijs van Fl. 58,- tot Fl. 2.000,-. Voor "Elek wats Wil's" dus. Uiteraard zijn er verschillen tussen radio, die men voor eerstengenoemde prijs kan kopen en die van twee milie. Maar alle hebben een ongekende kwaliteit en tal van technische snufjes gemeen.

De serie van 42 toestellen is onderverdeeld in enkele klassen. De goedkoopste toestellen tonen als voorname verschil met hun voorgangers, dat thans op meerdere types het drukknop-systeem is toegepast, bovenindien zijn de allereerste types thans ook in verschillende kleuren verkrijgbaar. Alleen hebben een pick-up aansluiting.

Bi-Ampli techniek, ééit

van het jaar.

De voorname nieuwheid hi

llins, zoals de heer Moron dit uitdraait. Het is namelijk het duurste toestel uit deze serie, dat van Fl. 395,- de R7x6SA.

Koopt men zo een toestel, dan krijgt men voor zijn oude radio een extra markt, groote of onderdelen Fl. 95,- terug. Met een downpayment van slechts dertig gulden kan men de trots hechten zíjn van een hypermoderne toestel. De mannelijke termijn zíjn ook erg schaars.

Trouwens de laagste maandelijkse betaling is slechts een tientje. Niet veel, denkt ons.

Vermaakt na voor LP-platen.

In de duurdere klassen heeft Phillips alvast een snufje een tweede maal bij de gramofonpick-up. Thans wordt n.l. een diamantennaaldkop bijgeleverd, speciaal ten behoeve van de langspeelpla-

ten. Verder brengt Phillips batterijradio's,

die het grote grote voordeel hebben, dat

hiefsdirecteur zal worden ingevoerd. Op grond hiervan heeft de directie der K.I.M. besloten met Ingang van heden de volgende hiefsdirecteuren te benoemen: de heren J. A. Bach tot directeur vliegproduktiegroep, V. H. L. Dubourcq tot directeur beheer buitenland vestigingen; Th. M. van Erp tot directeur planning; mr. A. M. van Celder tot directeur financien; J. C. van der Kloot tot directeur verkoop en ir. J. Luytens tot directeur technisch bedrijf.

POOLS POLITBUREAU BESLOOT KLOSIEWICZ UIT TE STOTEN

WARSCHAU, 14 nov.: — Het politburo van de Poolse communistische partij heeft vandaag aangekondigd, dat het besloten heeft omstorting aan te bevelen van de pro-Russische leider Wiktor Klosiewicz uit het machtige centrale comité der partij. Als reden van zijn omstorting werd in de mededeling opgegeven een verklaring, die Klosiewicz jr. vrijdag in het Poolse parlement aflegde, welke verklaring "oververantwoordelijke schade" aan de partij toebrengt. Klosiewicz verzocht de regering in de gewraakte verklaring de buitenlandse radioberichten tegen te spreken, volgens welke hij verbonden zou zijn geweest met een samenzwering om de onlangs gerechtheilte Titoistische eerste partijsecretaris, Gomulka, uit de weg te ruimen. Hij zei, dat de radioberichten onder brede lagen van het volk onrust, verdeeldheid en verwarring hadden gegeven.

LIBERALE STUDENTEN VERENIGING VRAAGT HULP VOOR HONGARIJE

Amsterdam, 14 nov.: — De Liberale Studentenvereniging Amsterdam heeft aan minister-president dr. W. Drees het volgende telegram verzonnen: "Het bestuur van de Liberale Studentenvereniging Amsterdam, vervuld van afschuw over Sowjet-agressie in Hongarije, dringt bij Uwe excellente met klem op a.a.s. Praktische hulp aan Hongaarse vluchtelingen te verlenen, ook door toelating en het scheppen van bestaansmogelijkheden.

2e. tevens in het diplomatische verkeer de konsekventies van het regeringsstandpunt te aanvaarden. (w.g. Noortman praeses.)

Observatorian di Naciones Unidas a establece nan mes na mas o menos 600 yarda di, "na man's land" na Port Said. Trapanan di Naciones Unidas destinado a Egypto ta para na Naples, Italia, clá pa bai Egypta.

Segun participación di Minister Ingles pa Asuntonan Exterior local a pasa na Egypto na e momento aki Rusanan ta preparando na Syria caba.

E gobierno noba popular di Hungaria a establece na mes na

mais o menos 600 yarda di, "na man's land" na Port Said. Trapanan di Naciones Unidas destinado a Egypto ta para na Naples, Italia, clá pa bai Egypta.

Segun participación di Minister Ingles pa Asuntonan Exterior local a pasa na Egypto na e momento aki Rusanan ta preparando na Syria caba.

Na Hungria mes lucha di e pueblo ta yagando, na su fin En cambia e Hungarón ta ninga rotundamente di bai traha pa arde di e Rusanan y e gabineto nobo.

PROGRAMMA DI PELICULA PA HUBENTUD NA SAN NICOLAS

SAN NICOLAS — Diabiernes awor na siete or e Film di Eilandend di Aruba lo cumenza un representacion pa mucha den club Surnam. E programma consisti di e diez proximo film:

1. Pantry Panie
2. Wild Horse and the Little Brave
3. The Lighthouse
4. Bruins on a Spree
5. Kitchen Mechanics
6. Aladins Lamp
7. Junior Bronc Busters
8. Danger River
9. Chimps Jamboree
10. No Indians, Please.

Tur di tres diabiernes anochi lo nan pasa pelicula pa mucha den Club Sur-

nam.

REGALO VARIA

pa tur mucha cu ta haci nan

Prome Santa Comunion

di fls. 0.80 pa riba

Spritzer & Fuhrmann (Aruba) N.V.

Oranjestad y San Nicolas

Pa Bo Dianan di Fiesta

naturalmente bo adres pa un surtido

bon grandi di

LICOR, CIGAR, CERBEZ etc.

ta

Aruba Trading Co.

Oranjestad San Nicolas

Foto Bonke.

Cu un cara contentu huntu cu su premio un frigidaire nos ta mira Vera Milton

banda di e Frigidaire di 10 pia cu e gana no concurso di Camel y Winston

di Winkel Handel Mij. N.V.

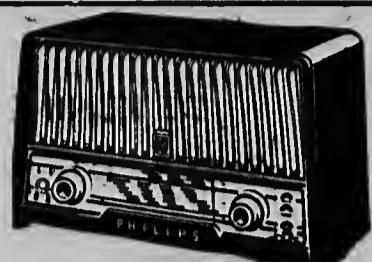
6 van de 42 modellen uit de

PHILIPS

radioserie 1957 met de wonderbaarlijke

"BI-AMPLI"

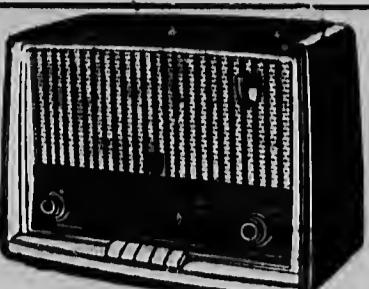
techniek!



Model B3X66U

- * 3 Banden
- * 5 buizen met 7 functies
- * Ingebouwde ferroceptor antenne
- * Toonschakelaar

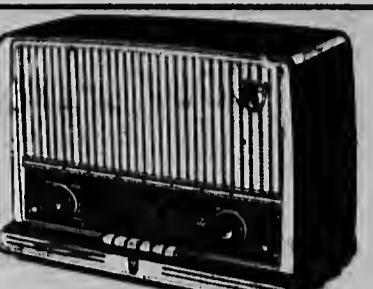
PRIJS F. 110,-

Op afbetaling:
Aanbetaling f. 30,-
8 maanden van f. 10,-

Model B4X65A

- * Gevoelig toestel met 4 golfgebieden
- * 6 buizen met 8 functies
- * Zichtbare afstemming
- * Drukknopysteem
- * Ingebouwde draaibare ferroceptor

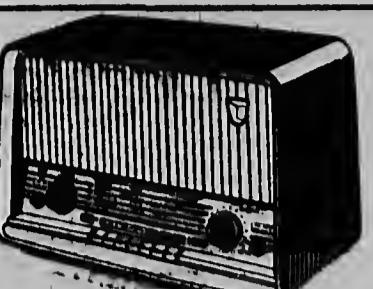
PRIJS F. 170,-

Op afbetaling:
Aanbetaling f. 38,-
8 maanden van f. 16,50,-

Model B4X69A

- * 5 Golfgebieden
- * 7 buizen met 9 functies
- * Drukknopysteem
- * Ingebouwde draaibare ferroceptor

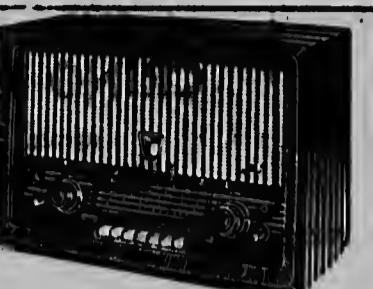
PRIJS F. 210,-

Op afbetaling:
Aanbetaling f. 42,-
8 maanden van f. 21,-

Model B5X65A

- * 7 buizen met 9 functies
- * 5 golfgebieden
- * Drukknopysteem
- * Speciale H.F. trap waardoor extra gevoeligheid
- * Prachtige houten kast
- * Aansluiting voor taperecorder

PRIJS F. 250,-

Op afbetaling:
Aanbetaling f. 50,-
8 maanden van f. 25,-

Model B6X66A

- * BI-AMPLI ontvanger
- * 5 golfgebieden
- * 7 buizen met 11 functies
- * Speciale H.F. trap waardoor extra gevoeligheid
- * Prachtige houten kast
- * Aansluiting voor taperecorder

PRIJS F. 315,-

Op afbetaling:
Aanbetaling f. 55,-
8 maanden van f. 32,50,-

Model B7X65A

- * BI-AMPLI ontvanger
- * 5 golfgebieden
- * 9 buizen met 11 functies
- * Afzonderlijke hoge- en lage toonregelaars met zichtbare aanwijzing
- * Uitzonderlijk goede weergave

PRIJS F. 395,-

f. 95,- terug voor uw oude radio
Aanbetaling f. 30,-
9 maanden van f. 30,-**PALAIS ROYAL**Marchena, Moron & Co. N.V.
CURACAO - ARUBA10% KORTING
bij contante
betaling.

UW OUDERADIO IS GELD WAARD! RUIJL UW OUDERADIO IN VOOR EEN NIEUWE PHILIPS

PHILIPS

biedt U over de gehele wereld prima service. Het voordeel van het kopen van een PHILIPS toestel is, dat U bij verlof of overplaatsing naar Holland of waar ook ter wereld kunt rekenen op PHILIPS service en PHILIPS onderdelen.

Schaamte en woede strijden in Europa om de voorrang**Felle reacties op de Hongaarse tragedie
Engelands gewetensconflict**

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, november — Het Verre Oosten is inderdaad wel heel ver van de West-Europese kusten verwijderd, zo bedenkt Uw correspondent, want hier gaat trachten Uw beraadslaging een indruk te geven van wat hier, aan deze West-Europese kusten gaande is gedurende de laatste dagen en inzoomerheid op deze zondag en maandag 4 en 5 november. We leven hier in een hekkenketel van emoties, want bedenkt U eus goed, wat het zeggen wil, dat op little uren vliegen van ons vandaan een vaderlandse overvalen volk, dat voor zijn vrijheid vocht, wordt uitgegooid, terwijl tegelijkertijd als het ware onder ons bestaan twee landen, Frankrijk en Engeland, met flagrante schending van het Handvest der Uno, onder loze en luijdelachig klinkende leuzen hun rekening niet president Nasser van Egypte aan het vereffenen zijn.

De ziedende verontwaardiging, de spijt, de haat en het verdriet, verhoogd door het bittere gevoel van volstrekte machteloosheid over wat er met Hongarije gebeurt, zouden op zichzelf al erg genoeg zijn, en dat alles wordt nu nog verhoogd en gecompliceerd door de in zeer brede lagen verspreide schaamte over de wetenschap, dat Engeland en Frankrijk in wezen sorteelijken dingen doen. O natuurlijk, wat de Russen doen in Hongarije is oneindig verschrikkelijker, wreder en gemener, maar wat baat het nog over dergelijke betrekkelijkheden te spreken tegenover een buitenwereld, die terecht vaststelt, dat ook twee grote westere mogendheden den Handvest der Uno schenden door hun eigen gezag een oorlog te voeren ten bate van hun eigen belangen?

Die twee feiten strijden nu in het bewustzijn van de volkeren van West-Europa om de voorrang van de Hongaarse tragedie. De Britse natie achter staat, maar waar een groeiend deel van he volk zich furieus tegen verzet. Reeds is Anthony Nutting, die een van Edens bijzondere favorieten was, uit het Britse kabinet getreden en men weet, dat een toenemend aantal leden van de Conservative party in het Lagerhuis in de geestesgesteldheid verkeert om naar de positie over te lopen en de regering ten val te brengen. De Brize pers verstoort voor een groot deel stigende critiek. Twee van 's werelds voornaamste bladen en beiden Brits, nl.: "The Economist" en de "Observer" hebben een categorische verwerving van deze oorlogsdaad gepubliceerd. "The Economist" in een streng artikel, dat als een requisitorium klinkt. De "Observer" in een eeriger bewogen hoofdartikel, waarin het blad zijn verontschuldigingen aanbiedt aan zijn lezers voor het feit, dat het hen enige weken geleden verkeerd heeft voorgelijkt door te beweren, dat Engeland tot zulk een daad niet in staat was. Men bedenkt wat er gaande is, als de "Observer" schrijft:

"In de ogen van de gehele wereld hebben de Britse en Franse regeringen gehandeld, niet als politie-agenten, maar als "gangsters". En de conservatieve aristocratie aanspoort om rebelle tegenstanders te pleigen. Of de "Economist" die zijn requisitorium beslist met deze manier, waarop deze crisis behandel is, doet denken aan een vreemde vermenging van cynisme en hysterie in de leiders".

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

ernaar om de voorrang. Zondag en maandag won uiteraard de tragedie van Hongarije het nog enigszins, maar allengs komt alweer de aandacht te kenteren voor de strijd, die in Europa woedt. En met de verandering van het bewustzijn voor wat daar gaande is, neemt ergernis en schaamte toe.

Uiteraard zijn er ook in West-Europa mensen, die in feite toejuichen, wat Engeland en Frankrijk hebben aangericht, maar hun aantal neemt af, naarmate zij zich beter gaan realiseren wat het betekent. En het best zien we dit wel geïmonstreerd aan het beeld, dat het Engelse volk zelf te zien geeft. Wat Engeland op dit moment doormaakt is een gewenst strijd, zoals het nog nooit beleefd heeft en dat het openlijk met zichzelf aan het uitleven is. Men bedenkt, dat Engeland in een oorlog gewikkeld is, waar ditmaal voor het eerst niet

RIBA E DIA SOLEMNE DI PROMESA SANTA COMUNION
TA SIGUÍ UN LEGRIA GRANDI!

E legria di mas grandi nan ta huya den un regalo, cu ta conserva semper recuerdo di e Dia Feliz!

Regalo nan di oro i di plata ta duradero

Ademas nan no tin mester di ta costoso!

Rosario den su caha 1.75

cadena di oro 4.50

cadena di plata 1.00

cruz di oro 4.—

cruz di plata 2.50

medallón di oro 3.50

medallón di plata 1.—

renchi di oro 4.50

renchi di plata 1.—

renchi di oro pa orea 4.—

renchi di plata pa orea 0.75

borstspeld di plata 1.25

armband di plata 1.—

armband di oro 5.—

tur sorte di imagen 2.50

reloj nan di Suiza 8.50

baker nan 4.50

NOS TA GRABA TUR GRATIS



KAN Inc.

Joyeria - Relojeria

Nassastraat 47 Tel. 1193 - 2193 Oranjestad

Haga Frio o Calor

DOMEcq es siempre lo mejor

Importador:

fa. J. A. NIEUW

Kerkstraat 15 — Tel. 1227

UN JIU SIN MAMA

pa: TUYUCHI

Pa cortesia di ODUBER-KAN N.V.
optico y camera.

No. 12

Entretanto Nanda tabata bahando i trapi a yega te abao i ora cu el a acerka e tres presentenan e tabata hacie i sur sortu di pantomima. El a primi e pruim maniera di tabacu den un bandida di su cara, de la manera cu su cara a queda manera hinchá, el a harì confus i a cumianza ta mira schel. Ora cu el a stop un rato i a mira cu Jopi tambe tabata buntu i tabata mire, el a spanta, pasobra e tabata gusta e jocumian aquí unvez na prome bista i el a sinti masha beruguencia, pa motibo di su piascardada. Pero po tabatin otro modo di hacie mas. Solamente el a stop awor di mira schel.

Awor e dos otironan tambe a abi wovo asina, ancho di asombro i tabata mire e mucha muhe. Non ningun di dos no por a bisa nuda na e prome bista. Tabata como si fuerza na bo mester ser presentaa na bo comprendido?

..E n' por ta obliga na compromete cu mi. E n' tin un tata malo cu ta quita su tino for di tur e soquetadanu aquí.

Amenazante George Halden a queda ta mire Nanda.

..Bai na ho kamber immediatamente i stop cu e mascarada aquí.

Nanda a tembla. El a tira un bista riba Jopi i a bisa Jopi na un tono di trasto i toch decisivo:

Toch lo bo n' quer compromete mas cu mi, unavez cu b'a mire asina?

PAGINA TRES

Fl. 5.500.- Ta loke e feria a duna

SAN NICOLAS. — Segun nos e wordo informe, e feria di sacerdoti protestant en San Nicolas e beneficio di kleuterchool protestant a duna bon resultado. Tabatin un gencancia di fl. 1.500.- pa cada socio.

Pero ainda falta basta placa prome cu cumincha traha e kleuterchool na Playa y San Nicolas, total di e gastona mas o menos fl. 50.000.— pero di recivila di school protestant cu hopi animo y nan lo sigui cu hopi clase di actividad te ora nan hanja e placa nece-

ssario. Awor, nan tin un accion di bendumtu di mesa di bridge y nan ta spara cu e accion aki lo saca por lo menos fl. 1.500.—, na Oranjestad. Tambe

io nan tenç un feria pero esei lo sosode otro anja.

Esakinan ta e premionan di varios loteria di e feria:

Contu bonghi bruin: e suma exacta tabata 2.910. Sra. Estella tabata 2.870 y e tabata e ganador como un numero tabata sa. E popon Janis Louis.

Un premio cu nan ta duna cu etiketa na porta: uq bicicleta Alouette Hoo ta-

bata e feliz ganador cu su etiketa 806. Un tapit di amyras: esterla No. 100.

Un globo: Jolietta No. 50.

Un panca di mesa mas, un etiket

roos sin etiketa No. 80.

Adinya numero di popori: pero nungun no tabata sa. E popon Janis Louis.

Un bala grande: No. 34.

Un bolo: No. 42.

RESPECTO DI UN OPINION

Si nan mestre hopi qui up grecaria ta qual ta mi opinion socante e mejor calidad di un muher, anto sia vuela qui ta responde: "ENTUSIASMO".

I loka ta mas strano, cu no obstante mi opinion, nuchá ho no ta tende nan hacianencion di entusiasmo di un muher, pero si, sempre di su boenitez, su belleza, su wowona al celeste, su cabezi blond, etc.

Masha hopi bez nos ta tende nan papia di belleza di muher, su inteligencia, na poco riba su affidabilidad, pero nunca be ta tende nan bisa cu un muher, agradea un combito pasobea e ta una persona entusiasma. I hustamente entusiasmo e principal calidad cu ta posece mayor poder di atraccion.

Un mucha muher por ta donjo mes di bollezzan regular di estatuanan griega, pero si su expresionnan ta indiferente, tur hende lo pasé sin digni ni su un sola mirada; e por fin si e kien un titulo mes di universidad cu el a bishita, ma si e no ta otro cu cu un raton di biblioteca, si bieza, sin carion, sin gracia, sin animacion, tur hende ta huu su compaia. Masha ho no ta contra cu hopi mucha muher entusiasma, sin embargo tur hende ta goza un mucha muher coe entusiasmo, cu ta minstra interes den cualquier cos, cu ta biba coe speranza i optimismo loka ta aleja pesares solamente cu su presencia.

Esaki te mucha muher cu quynca no ta falta admiracion, pasobea e ta proporciona nobennan, ta practica sensacion agradable di alegría, pasobea e ta sigui mes contento den un cine en concierto cu den un teatro di mas aristocrat di capital, pasobea un pias di cerberz ta smak més bon pie, coe un glas di champagne.

E ja e senioria cu nunca ta desgracia coe un accidente. Indiferente atencionan humilde i de lo contrario e ta riebi e saludu el carionjan coe muestradi aprecio.

Un muher entusiasta e esposa cu ta na estado di cambia un homber mediano na un triunfador, pasobea e ta kere completamente den su casa, esaki ta hacie obliga di haci algo pa justicia su sf. E muher ta esti-mule coe su propio entusiasmo, e ta impulsu triunfo co su admiracion p'e i e ta obliga otro hende hanja confianza den su casa.

Entusiasmo ta mas contagiosa coe tipus i el muher cu ta munstre entusiasta respecto su propio esposo, no solamente ta inspira esaki p'e hechiza proyectionan cu nunca e no a biba sinja, pero tambi e ta realiza e milagro di convencion na otironan cu su esposo ta un homber grande.

Tai muher ta na estado di derrama awa helada di su indiferencia riba proyecto i aspiracionnan di su esposo, e por ayaage llama di ambicion den su alma i, por cambie su un homber fraca, un homber perdi.

Afin di tur esaki, ta un muher entusiasta por conserva amor di se lo e por yude i protege. Quizas cu avoro lo e por in e ocasión di cometera cu e mucha muhe personalmente i jo e trata e ora ai na console i quita su ansia. Poco poco cu pasonan cansa i desgusta Nanda a subi trapi i a disparece foi bista di presentan.

Awor Senjorita Sanders tambe a hanja habla tróbe. I awor el a cumincha ta zundra comportacion i malcrianza di su discipulo, sin cuenta i rebeldé.

Loque el a espica di Nanda i di su manera vaipostig i di su quer cu e tabatin no tabata nada na Nanda su fabor. Pero cu un cara masha cerrá George Halden a duna e muhe pa contesta:

..Dispensa mi cu mi no por spaar bo die regroche aqui, señorita Sanders, pero tur loque ta pasa aqui fa lo culpa, pasobea ta bo ta encarga cu su educacion. Foi chiquito bo mester a procede contra die més seyvor. Ta quel mi pa bo, pero si acaba no por demonstra mas autoridad riba die, tanto a duell mi cu mi bo mester bisu mi amigó cu mi tin di buscas un otro governante pa Nanda. Nanda mester por, edore cu protege di tal maquia cu un dia e ta pas pa ta maestra den mi cas, di moda cu mi yiu homber lo por hanja un muhe obdecido. Su joberbia i coi macaqueon lo mester per quita.

Jopi a trata na interrumpie awor den e combersacion.

Pero mi tata, bo mester tuma na consideracion tambe cu awor aqui e ta un mucha di 15 anja i ta naturalmente cu aqui cuater of cinco anja lo no hacie un tal cosa mas".

Senjorita Sanders cu ainda tabata dia de impresion die palabara seri o amenazante a tuma palabra awor i cu su sticm fini i suave di hipocrita el a bisu cu trastu:

..No, señor Jopi, bo n' mester defendi ni protege Nanda. Esaki tabata un di su misionan cu te awor mi no a pone basta cuidado riba die. Foi awor en adelante lo mi sa com mi tra ta cu. Mi ta primienti esai na bo tata. Mi pacenchi tambe a caba. Semper Nanda tabata un mucha wild, si cuenta i rebelde i hopi vez el a causa mi masha verdriet. Obligatoriamente mester bisi un fin na e asynto aqui."

Mientras el a dirigi su mes na George Halden, e ta di Jopi, el a continua que: "No preocupa ho. Hemos lo hanja e ocasion di un algun observa-

Cumpleanos feliz

Pa cortesia di KAN, Inc.

E MEJOR cas di Regalo

Diarezon 14 November

C 8

DE VEER THEATER 19.00:

Zu die Met Liefe Spelen,

20.30: "Miracle in the Hain"

RIALTO 18.00: "Stage Coach Driver"

PRINCIPAL 20.00: "The Student Prince"

AURORA 19.30: "Tonights the Night"

SANAVETA 19.30: "The Return of Scarlet Pimpernel"

BOTICANAN

Oranjestad: Botica del Pueblo

San Nicolas: Botica Central

EMPERERA, ETC.

Gaster Braumuller tel. 1355,

Nassastraat 42. Oranjestad.

Pa avio y tur correspondendo pa Arubaanse Courant, dirigito nei Avakelton, 9, Oranjestad Tel. 1116 y 212

diurno sueldo di ARUBAANSE COURANT

por medio obtien a San Nicolas na Union Store - Mainstreet.

AGENDA

Diarezon 14 November

C 8

DE VEER THEATER 19.00:

Zu die Met Liefe Spelen,

20.30: "Miracle in the Hain"

RIALTO 18.00: "Stage Coach Driver"

PRINCIPAL 20.00: "The Student Prince"

AURORA 19.30: "Tonights the Night"

SANAVETA 19.30: "The Return of Scarlet Pimpernel"

BOTICANAN

Oranjestad: Botica del Pueblo

San Nicolas: Botica Central

EMPERERA, ETC.

Gaster Braumuller tel. 1355,

Nassastraat 42. Oranjestad.

RADIO KELKBOOM

209 m. Opening

11.32 Edwin Zilemen

11.45 Trilo Luchuanchos

12.00 Luchuanchos

12.40 Musica Norteamericana

1.00 Carmen de Dipini

1.15 Angel Villoria

1.30 Singing

1.45 Openair

2.00 Cocktail Musical

2.00 Chachacha

2.15 Cumpleanos feliz

2.30 Grooten uit Nederland

7.00 Notleina (Pop)

EL CISCO KID



Por José Salinas
y Rod Reed

Lentamente e waag, cu ta conduci pa un di e bandidom. ta pasa dilanti di e oficina di e sheriff, pa nan vigila e costa, y e bandido mirando cu e oficina ta sera en berdad, ta bisa pa su mes: „E sheriff no ta ey. E mestier ta cu e transporte di e oro, maniera corant a bisa.“ E velocidad di e waag tabata bisa mas poco poco, te ora e bandido ta bisa e cabai: „Sooo. Soo.“ Y e cabai ta para net dilanti di e Banco Ganadero. Kiko nan fin idea di laici aki nan. Dios si sabi. Pero di e otro banda di e Banco, Cisco y Pancho a keda seconde den un camber, pa nan

vigila kiko lo pasa, awor cu e noticia di e sheriff a sali den courant. Cisco cu ta drumi riba cama cu su man man tras su cabez. ta sinti algo y tu puntra Pancho: „Ki sonida esei ta?“ Y Pancho ta aereca e bentana pa e mira y ta contesta e ora: „Ta un waag a pasa. Pero no tin ningun senjal di Rojo Riancho.“ Esai Pancho a kere, pero e no sabi cu paden di e waag Riancho ta be seconde, hunto cu dos otro bandido. Ay, si Cisco sa esaki Rojo Riancho lo no seape fei su man.

MENSAJE DE LOS „AMIGOS DE LA PLUMA“ DEL JAPON A LA JUVENTUD UNIVERSAL

Con ocasión de su reunión anual, los representantes de los 140.000 miembros de la Unión Japonesa de Clubes de „Amigos de la pluma“, han dirigido un mensaje de paz a la juventud del mundo entero.

Después de citar el preámbulo del Acta de la Constitución de la Unesco, que declaró que „Naciendo las guerras en la mente de los hombres, es en la mente de los hombres donde hay que levantar las defensas de la paz“, los „Amigos de la Pluma“ japoneses continúan diciendo: „Si pudieramos visitar países extranjeros, mezclarnos a su juventud y hacernos amigos entre ellos, sería maravilloso; pero como esto es difícilmente realizable, escribirímos cartas. Los servicios postales no conocen fronteras, una deposita una carta en un buzón en la esquina de la calle, y el amigo la recibe aunque vive en el otro extremo del mundo“.

„Los miembros de nuestra Unión dirigen alrededor de 40.000 cartas por año a los „Amigos de la Pluma“ en el extranjero. Individualmente consideradas, estas cartas quizás no tengan una gran importancia, pero nosotros estamos convencidos de que las amistades que con ellas nacen y se alimentan contribuirán al mantenimiento de la paz del mundo.“

MES CIENTIFICO DE LA JUVENTUD AMERICANA

Alrededor de cien mil clubes científicos de las escuelas secundarias, que reúnen aproximadamente 350.000 estu-

diantes, han participado en un „Mes científico de la juventud“, que se ha desarrollado durante el mes de octubre en todo el territorio de los Estados Unidos de América. Esta iniciativa responde a la preocupación de resolver el problema de la formación de hombres de ciencia en número suficiente, estimulando el interés de los jóvenes hacia las carreras científicas. Entre las manifestaciones de ese „mes“ hay que señalar numerosas exposiciones, que han dado a los estudiantes la posibilidad de mostrar al público diversos aspectos de los trabajos realizados por ellos, bien colectivamente, bien individualmente.

Uno de los atractivos mayores ha sido el establecimiento de un concurso para premiar con 40 becas a los estudiantes e investigadores jóvenes que hubiesen demostrado mayor capacidad en sus trabajos científicos. Los laureados de este concurso han tomado parte en una reunión, celebrada en Washington durante cinco días, en la que han podido conocer a primeras figuras de la ciencia y visitar los laboratorios y los institutos científicos de los alrededores de la ciudad.

GENERAL BURNS A BOLBE JERUSALEM

CAIRO — General Burns a bolbe na Jeruzalem después cu el tababin discussion cu presidente Nasser.

Radio Cairo a anuncia antayera noche cu Egypto ta di acuerdo cu e admision dije trupanan di Nacionnan Uni den Egypto, después cu el a hanja siguranza cu e soberania di Egypto no lo worde viola.

RECHAZO DI PETICION DI NACIONNAN UNI PA HUNGRIA

NEW YORK — Gobierno di Hungria a rechaza e peticion di Nacionnan Uni pa admiti observador pa investiga e situación na Hungria.

Hungria ta ripiti su punto di bista, cu e sucesonan na Hungria ta un asunto netamente interno, cu no mester worde trata pa Asamblea. Únicamente gobernante di Hungria y di Rusia ta competente pa negocia tocante retiro di trupanan Ruso di Nacionnan Uni na Hungria.

Hammarskjöld a anuncia caba, cu el a instala dos comision, un di observador y otro di inspector pa investiga e situación na Hungria. Dr. Alberto Lleras di Colombia, antes secretario general di e organización di estadounidense Meridiano, a acepta su nombramiento como miembro di e grupo di inspector.

UN WELGA NA ARGENTINA DI 50.000 IMPRESOR

BUENOS AIRES — 50.000 imprenta di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di gobierno di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di gobierno di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di gobierno di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di gobierno di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio di servicionan

E telegram ta expresa clogio di governo di Hungria pa e resolución humana di Nacionnan Uni, pa ofreece yudanza na pueblo di Hungria.

Gobierno Hungaro ta cooperá cu Cruz Roja internacional y ta dispuesto na accepta alivio